



TENDER NO. SC1540/2014	TENDER NR. SC1540/2014	ISINIKI- XABISO NO. SC1540/2014
<p>Tenders are hereby invited for the <b>Appointment of a Service Provider for the determination and Preparation of Overlay Zones to be included in the Zoning Schemes of Overstrand Municipality.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, <b>31 October 2014</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of <b>R143.00</b> per set. Alternatively the document may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed tenders, with: <b>Tender No.:"SC 1540/2014: Appointment of a Service Provider for the determination and Preparation of Overlay Zones to be included in the Zoning Schemes of Overstrand Municipality."</b> clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 5</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>A compulsory information session will be held at <b>10h00 on 10 November 2014</b>, at <b>Town Planning Committee Room, Patterson Street, Hermanus.</b></p> <p>The closing date and time of the tender is on <b>21 November 2014</b> at <b>12h00</b> and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p><b>Tenders must be valid for 60 days</b> after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the <b>General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy</b> of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Penelope Aplon</b> at telephone number: <b>028 316 3724</b>.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die <b>Aanstelling van ñ Diensverskaffer vir die bepaling en voorbereiding van Oorlegsones vir insluiting in die Soneringskemas van die Overstrand Munisipaliteit.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, <b>31 Oktober 2014</b>, by die Voorsieningskanaanbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30, na betaling van 'n tender deelnamefooi van <b>R143.00</b> per stel. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëlde tenders duidelik gemerk: <b>Tender Nr.:"SC 1540/2014: Aanstelling van ñ Diensverskaffer vir die bepaling en voorbereiding van Oorlegsones vir insluiting in die Soneringskemas van die Overstrand Munisipaliteit."</b> op die kovert, moet geplaas word in <b>Tenderbus Nr. 5</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>ñ Verpligte inligtingsessie sal gehou word om <b>10h00</b>, op <b>10 November 2014</b>, by <b>Stadsbeplanning se Komiteekamer, Pattersonstraat, Hermanus.</b></p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is <b>21 November 2014</b> om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p><b>Tenders moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum.</b> Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrigings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BBEE status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaan Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan <b>Penelope Aplon</b> by telefoonnommer <b>028 316 3724</b>.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Sokuqashwa Kominiki zinkonzo ngenjongo yokuchonononga nokulungiselela IOverlay Zones ezizodibaniswa ne Zoning Schemes ku Masipala wase Overstrand.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwe-sihlanu <b>31 Okthowbha 2014</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30. usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba oxabisa <b>R 143.00</b> nge seti. Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Uqikelelo-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. <b>SC 1540/2014: Sokuqashwa Kominiki zinkonzo ngenjongo yokuchonononga nokulungiselela IOverlay Zones ezizodibaniswa ne Zoning Schemes ku Masipala wase Overstrand."</b> Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. <b>5</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umjikelelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa kwi <b>Gumbi lekomiti ye Town Planning, kwi Sitalato sase Patterson, eHermanus ngomhla we 10 ku Novembha 2014 ngentsimbi yeShumi 10h00</b></p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>21 Novembha 2014</b> ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwiGumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anest-handathu <b>60</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elillelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no <b>Penelope Aplon</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 316 3724</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p><b>DIRECTOR: INFRASTRUCTURE &amp; PLANNING</b></p>	<p><b>DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</b></p>	<p><b>UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</b></p>